

BERNÁTH ANDRÁS
SZTE JGYPK Modern Nyelvek és Kultúrák Tanszék, adjunktus
bernath.andrás@szte.hu

Generációs konfliktusok Shakespeare drámáiban; Shakespeare tanítása a mai diákoknak

Kulcsszavak: Shakespeare, *Rómeó és Júlia*, *Szentivánéji álom*, generációs konfliktusok, irodalomtanítás

Shakespeare drámáiban fontos szerepet játszanak a generációk közötti konfliktusok, mind a tragédiákban, mind a komédiákban. Noha utóbbiakban a konfliktusok végül megoldódnak, a vígjátékokban is találhatunk tragikus epizódokat, ahogy a tragédiákban is komikus elemeket, jelezve, hogy a kettő között keskeny a határvonala, és a generációs konfliktusok könnyen tragédiához vezethetnek. Felvetődik azonban a kérdés, hogy mit jelentenek ezek a klasszikus, immár több mint négy évszázados művek a ma emberének, különösen a mai fiataloknak, gyerekeknek, illetve hogyan ábrázolhatjuk és taníthatjuk őket a különböző korosztályoknak.

A dolgozat a *Szentivánéji álom* és a *Rómeó és Júlia* generációs konfliktusait vizsgálja röviden, majd ezek lehetséges tanítási módszereit az általános iskolától az egyetemig. A téma jelentőségét az adja, hogy Shakespeare ma már hetedik osztályos tananyag az irodalom oktatásában. Bár Shakespeare drámáit már a romantika korában is igyekeztek megismertetni a gyermekekkel, a kultúrák közvetítés új módjai, különösen a digitalizáció hatásai sokat segíthetnek ebben is, hiszen néhány kattintással elérhetőek nemcsak a drámák eredeti szövegváltozatai és fordításai, hanem különféle színházi felvételek és filmváltozatok, jelentősen rövidített és egyszerűsített adaptációk is. A dolgozat végül arra is kitér, hogyan vélekednek a mai hetedik osztályos gyerekek, illetve az egyetemisták *Rómeó és Júlia* tragédiájáról.

Generational Conflicts in Shakespeare's Plays; Teaching Shakespeare to Modern Students

Keywords: Shakespeare, *Romeo and Juliet*, *A Midsummer Night's Dream*, generational conflicts, literature teaching

Generational conflicts play an important role in Shakespeare's plays, both in tragedies and comedies. Although the conflicts are resolved at the end of the comedies, they also include tragic episodes, while the tragedies also contain comic elements, which mark that the borderline between the two is narrow, and generational conflicts can easily turn into tragedies. The question arises, though, what these classic works, created over four centuries ago, mean to modern people, and how they can be represented and taught to various age groups.

The paper briefly examines the generational conflicts of *A Midsummer Night's Dream* and *Romeo and Juliet*, then considers their teaching and some possible teaching methods from elementary school to college. The significance of the topic is marked by the fact that Shakespeare is now part of the literature curriculum already in seventh grade. Although Shakespeare's plays were introduced to children already in the Romantic Period, the new means of communication and cultural dissemination, in particular digital media, can considerably enhance this too, as not only the original texts and their translations are available online, but also various video recordings of stage productions and film adaptations, including abridged and simplified ones. Finally, it is also discussed how today's youth, from seventh graders to college students, view the tragedy of *Romeo and Juliet*.